****

**РОГАТИНСЬКА МІСЬКА РАДА**

**ІВАНО-ФРАНКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**РІШЕННЯ**

від 27 червня 2024 р. № 9028 50 сесія VIII скликання

м. Рогатин

**{name}**

Про схвалення проєкту

Угоди про співробітництво між

Муніципалітетом Калварія

(Литовська Республіка)

та Рогатинською міською радою

Керуючись статтею 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», беручи до уваги лист Муніципалітету Калварії (Литовська Республіка) від 05 червня 2024 року щодо налагодження співробітництва і партнерства, міська рада ВИРІШИЛА:

1. Схвалити проєкт Угоди про співробітництво між Муніципалітетом Калварія (Литовська Республіка) та Рогатинською міською радою (Україна) (додається).
2. Доручити міському голові Сергію НАСАЛИКУ підписати Угоду про співробітництво між Муніципалітетом Калварія (Литовська Республіка) та Рогатинською міською радою (Україна).

Міський голова Сергій НАСАЛИК

Додаток

до рішення 50 сесії

Рогатинської міської ради

від 27 червня 2024 року № 9028

Угода про співробітництво

між Муніципалітетом Калварія (Литовська Республіка)

та Рогатинською міською радою (Україна)

Муніципалітет Калварія (Литовська Республіка) та Рогатинська міська рада (Україна) (надалі разом іменовані як Партнери), дотримуючись чинних правових актів на територіях своїх держав та міжнародних угод, укладених державами-партнерами в межах їх компетенції, а також з метою створення сприятливих умов для різнобічного розвитку Партнерів та враховуючи бажання та прагнення розвивати дружні стосунки, уклали наступний договір про співпрацю (далі – Договір):

РОЗДІЛ 1

ЗАГАЛЬНИЙ

1. За цією Угодою Партнери погоджуються співпрацювати у сфері розвитку туризму, культури, освіти та охорони здоров’я, соціальних послуг та економічних відносин, молодіжного співробітництва, енергоефективності та спільних бізнес-проектів.

2. Угода не обмежує співробітництво в інших сферах. Партнери також можуть співпрацювати з інших питань в інших сферах, які не згадані в цій Угоді, але можуть бути корисними для резидентів обох Партнерів.

3. Детальні терміни та умови співробітництва та способи їх фінансування визначаються в окремих угодах і контрактах на реалізацію спільних проєктів.

РОЗДІЛ 2

ЗОБОВ’ЯЗАННЯ ПАРТНЕРІВ

4. Партнери зобов’язуються:

4.1. Створити сприятливе середовище для співпраці між партнерськими організаціями та установами у сферах, передбачених цією Угодою та додатковими угодами.

4.2. Сприяти різним формам контактів і співпраці між жителями та організаціями Партнерів.

4.3. Інформувати один одного про заходи та конкретні ініціативи, які сприятимуть реалізації цілей, викладених у преамбулі Угоди.

РОЗДІЛ 3

ТЕРМІН ДІЇ, ПЕРЕГЛЯД ТА РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

5. Договір набирає чинності з моменту його підписання та діє до припинення його дії.

6. Договір може бути змінено, доповнено та переглянуто за письмовою згодою між обома Партнерами.

7. Будь-який Партнер Угоди може розірвати її в односторонньому порядку, повідомивши іншого Партнера про своє рішення за 90 днів.

РОЗДІЛ 4

ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ ДОГОВОРУ

8. Обмін особами та делегаціями Партнерів організовується відповідно до міжнародної практики, згідно з якою Партнер, який відправляє, покриває витрати на міжнародне перевезення, а Партнер, який приймає, покриває витрати на місцевий транспорт, харчування та проживання.

9. Договір підписано у чотирьох оригінальних примірниках (2 примірники литовською мовою та 2 примірники українською мовою), які мають однаковий текст та юридичну силу. Кожен Партнер отримує 2 оригінальні примірники різними мовами - 1 примірник литовською та 1 примірник українською мовами.

Неріюс ШИДЛАУСКАС Сергій НАСАЛИК

Мер муніципалітету Калварії Рогатинський міський голова